

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS... PUBLISHED DAILY AT 650 ELLIS STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

米國禁酒

米國禁酒の密輸 外國よりの密輸 入防遏最も困難

生活雜記

春舟郎 放浪者の生活雜記

宗教哲學

尺魔 宗教哲學

花散らば

土田三太郎 花散らば

航空

航空 航空機

比較

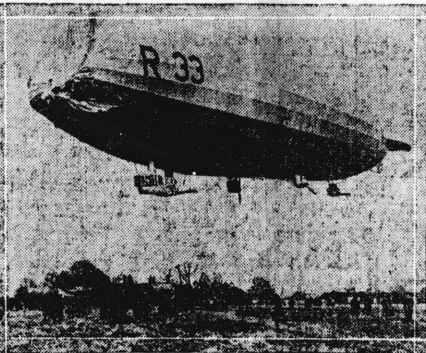
比較 比較

比較

比較 比較

比較

比較 比較



航空機

The Japanese American News

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, TUESDAY, MAY 19, 1925.

A COMPARISON

Writing in the Tokyo Taiyo (or Sun) magazine, Mr. Z. Horikoshi, a well-known Japanese merchant, makes the following interesting observations on Japan and America.

To begin with, he says, the two countries contrast with each other in national organization. While Japan is a monarchy, America is a republic. In Japan the custom of making everything of officials and nothing of the people is still extant. It is true that this usage is on the wane, but it is still more or less in evidence. In society, officials—even subordinate officials—continue to take the precedence of private individuals of note. On the other hand, in America, where the sovereign power rests with the people, officials are public servants, people in the service of the people; and there is no distinction of rank in favor of officials.

JAPANESE RAILWAYS

The railways of Japan are all a narrow gauge of three feet six inches on steel rails of from sixty to seventy-five pounds per foot. For some years there has been a project for straightening curves and widening the gauge, as well as doubling the track to allow of greater speed, and more expedition in handling freight, but for lack of funds this has been indefinitely postponed. With the exception of some long runs between Tokyo and Kyoto, the track is still single. The highest speed that is maintained between Tokyo and Yokohama, which averages 18 miles in 28 minutes. The longest non-stop run is 55 miles. The maximum gradient is 10 in 40 with a minimum radius of 15 chains, except in the Usui pass, where the line passes through 26 tunnels at a gradient of 1 in 15 for 7 miles from Yokogawa to Karuzawa, revealing, between the tunnels, views of the most entrancing scenery. The tunnels cover a penetration of 14,645 feet; and in them electric locomotives are used on rails after the A.B.T. system. As more than three-quarters of Japan is covered by mountains, with deep ravines and innumerable streams, railway construction and maintenance are costly. The longest tunnel is that near Shoji, 15,260 feet. Bridge work, too, is a serious problem. Some of the finest steel bridges are those spanning the Tenryu River, 3,967 feet; and the Oi River, 3,332 feet, and the Banyu River, 2,126 feet, all on the Tokaido line.—Japan from Within.

Another feature of contrast between the two nations is that while man predominates over women in this country, woman's rights are asserted so strongly in America that it would be nearer the mark to say that women lord it over men. It is true that legal disputes between man and woman are mostly decided against the male litigant unless his fair adversary is distinctly and obviously in the wrong, so sympathetic is the judge with ladies in America.

In Japan one greets the man first and the woman afterwards and when a man and woman meet a friend the greeting is given first by the woman and then by the man. But the contrary is the case in America, where "Ladies and Gentlemen!" are the words with which the mixed audience is addressed, while the Japanese gives preference to Gentlemen. In social circles Japanese ladies are mostly quiet and often silent, whereas their American sisters wag their tongues so well that they are more than a match for men in the matter of talking.

As one of the more notable differences in legal matters it may be mentioned that while in Japan the property of a parent who dies intestate goes entirely to the eldest son, the property is, according to American law, equally distributed among all the children, without distinction between males and females.

The list might be extended indefinitely, but enough has already been said to indicate the superficial differences between the two countries. Once I told an American university president visiting Japan that he would not be far amiss if he took our country to be the exact opposite of his in manners and customs. But Viscount Shibusawa, who chanced to overhear my remark, reminded me that the East and West are fundamentally one in their conceptions of humanity and morality, and this is a fact that outweighs all surface differences.

社長男爵住友吉左衛門

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD. 415-429 Sansome St., San Francisco, Calif. P. O. Box 3125 Tel. Kearny 1396

加州旅館 親切丁寧 電話三三三三

小川ホテル 日本料理 電話一〇一八

會社住友銀行 支店 電話一〇〇〇

米五の堂 1698 Post St. S.F. Calif

井上十吉先生新著 フォネティック英和辭典

SK家具合資會社 1708 Buchanan St. Tel. West 957

日本ホテル 坂部裁縫學校

大春堂 THE TAISHUN-DO 1537 KERN ST., FRESNO, CALIF.

合組館旅港桑 1523 Geary St., Tel. West 6939

名古屋ホテル 1523 Geary St., Tel. West 6939

極東關係電報 (五月十八日)

燒ヶ嶽盛に噴出す

降灰濃霧の如く前橋市に及ぶ

日本アルプスの北麓に、噴出を始めて、前橋市に及ぶ。降灰濃霧の如く、前橋市に及ぶ。降灰濃霧の如く、前橋市に及ぶ。

秩父宮鹿島立の日

海軍飛機北京へ飛ぶ

九州朝鮮を経て航程二千餘哩

海軍飛機二機は、九州朝鮮を経て、北京へ飛ぶ。航程二千餘哩。九州朝鮮を経て、北京へ飛ぶ。

米國艦隊更に實習

重に水雷防衛に就て練習

米國艦隊は、水雷防衛に就て練習。重に水雷防衛に就て練習。

ヒンデンブルグ將軍

帝政派の希望を裏切

同將軍を分離して帝政促進

ヒンデンブルグ將軍は、帝政派の希望を裏切。同將軍を分離して帝政促進。

米國債務督促に關し

佛内閣三巨頭熟議

蔵相カイヨ交渉の爲渡米説

佛内閣三巨頭は、米國債務督促に關し、熟議。蔵相カイヨは、交渉の爲渡米説。

米國代表者の反對

中央局制案を撤回

軍器會議委員會協成

米國代表者は、中央局制案を反對。軍器會議委員會は、協成。

米國に依りて新方針を講ず

米國政府が九億圓の債務を...

米國政府は、九億圓の債務を講ず。米國政府は、九億圓の債務を講ず。

英國新式飛行機を製造し

極秘密裡に試験飛行を爲す

英國政府は、新式飛行機を製造し、極秘密裡に試験飛行を爲す。

英國對露最後通牒提議

德里(ヘラド)の露領領事館に...

英國政府は、露領領事館に、最後通牒を提議。

州の上院議員補欠に

ハ將軍を推挙運動

スベンサー氏頓死の爲に

州の上院議員補欠に、ハ將軍を推挙運動。スベンサー氏は、頓死の爲に。

日英米三國の現在

海軍比率は三四三

米は母艦巡洋艦に劣る

日英米三國の現在、海軍比率は三四三。米は母艦巡洋艦に劣る。

波獨國境を横切りて

暗雲低迷しつゝある

波獨國境を横切りて、暗雲低迷しつゝある。

元帥當選の結果

ヒンデンブルグの地位を...

元帥當選の結果、ヒンデンブルグの地位を...

債務督促の三理由

議會對策と通商振興の爲め

債權の總額七十億萬弗

債務督促の三理由、議會對策と通商振興の爲め。債權の總額七十億萬弗。

佛國近く提案

前佛蔵相病死

佛國近く提案、前佛蔵相病死。

減稅議案を起草

大統領週未清遊

減稅議案を起草、大統領週未清遊。

西帝小軍軍檢閱

自動車王の

西帝小軍軍檢閱、自動車王の。

船舶入札確實

船舶入札確實、船舶入札確實。

西帝小軍軍檢閱

西帝小軍軍檢閱、西帝小軍軍檢閱。

パ氏油井に投資

前ノルマンディに...

パ氏油井に投資、前ノルマンディに...

エリオ市長再選

エリオ市長再選、エリオ市長再選。

婦人入用

婦人入用、婦人入用。

婦人入用

婦人入用、婦人入用。

洗方入用

洗方入用、洗方入用。

洗方入用

洗方入用、洗方入用。

洗方入用

洗方入用、洗方入用。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

貸家ニシテ...

貸家ニシテ、貸家ニシテ。

桑港出帆廣告

日本郵船株式會社

船名	入港	出帆
春洋丸	五月十八日	五月二十六日
天洋丸	五月十八日	五月二十六日
安洋丸	五月十八日	五月二十六日

東洋汽船株式會社

大阪商船出帆廣告

船名	出帆
大阪丸	五月三十日
大阪丸	六月三日
大阪丸	六月七日

大阪商船出帆廣告

大阪商船株式會社

船名	出帆
大阪丸	五月三十日
大阪丸	六月三日
大阪丸	六月七日

桑港出帆日本行

日本郵船株式會社

船名	出帆
桑港丸	五月三十日
桑港丸	六月三日
桑港丸	六月七日

日本郵船株式會社

桑港出帆廣告

船名	出帆
桑港丸	五月三十日
桑港丸	六月三日
桑港丸	六月七日

大正 藤本商會

238 Jackson St., S. F. Tel. Douglas 1216

エビスホテル

150 Buchanan St., S. F. Calif.

板谷元雄

公認力學博士

大正 藤本商會

238 Jackson St., S. F. Tel. Douglas 1216

大正 藤本商會

238 Jackson St., S. F. Tel. Douglas 1216

伊勢参宮を了へて 懐しの奈良の舊都へ 研究に熱心なガールズ

本社東京特電 五月十八日正午

秩父宮殿下 愈廿四日御出發 巡洋艦出雲に御乗の上

武者小路公使随伴 英領事官御案内

兜町火災あり取引所休業中 残念ごうに一足先に

歸米した坂本嬢 氣候の激變で罹病し見學

食物調査 谷村博士の逸話

奈良朝時代 歴史美術

奈良朝時代 歴史美術 奈良朝時代の歴史美術

人々 姉崎博士 東京市議員團

破獄殺人強盗タンコは 桑港に潜伏する

桂庵の窓から見た世相 最近仕事口激増

北米開教組織樹立 的使命で花田雲師が渡米

武富さんの 初旅 チェリーの名産

五月雨 猶ほ天候不順 労働協会の 創立廿年

武富さんの 初旅 チェリーの名産

入港 久しぶりに花 春洋丸

美人一行 安來節の 卒業式

労働協会の 創立廿年 記念祝賀會

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

西軍の中堅柏山 東の副將太刀を破る

羅明文堂書局 BUNMEIDO BOOK STORE 1231 N. San Pedro St., Los Angeles, Calif.

中村裁縫學校 裁縫研究會

多々木商店 TAWA SEED CO. 205 S. SAN PEDRO ST. LOS ANGELES, CALIF.

松屋 祝儀佛事用 茶販賣

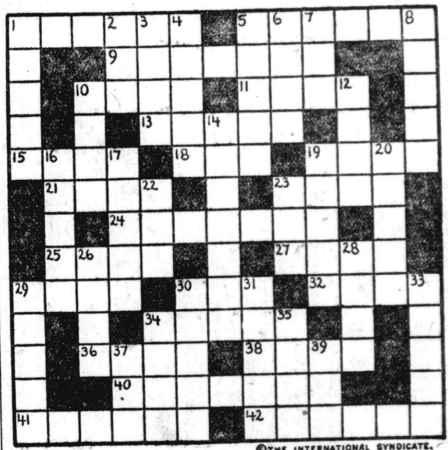
小幡式裁縫學校

新茶 春洋丸にて 入荷致しました

松屋 祝儀佛事用 茶販賣

松屋 祝儀佛事用 茶販賣

CROSS-WORD PUZZLE



SUGGESTIONS FOR SOLVING CROSS-WORD PUZZLES
Start out by filling in the words of which you feel reasonably sure. These will give you a clue to other words crossing them, and they in turn to still others.

- HORIZONTAL
1-A rock that splits into slabs
2-Shaped
3-Particular account
4-To discuss
5-Thread-like substance
6-Source
7-Indefinite quantity
8-Railway station
9-Granted for temporary use
10-To examine closely
11-Confessions
12-Apart
13-The common fur
14-More broad
15-Restore
16-Pastry
17-Nothing but
18-Pronoun
19-Files
20-Desire
21-One who forfeits
22-Sent payment
23-Unmitigated
24-Ditch
25-Stoutness
26-Agenies
27-Fright
28-Clinging vine
29-Medieval slave
30-Thread-like substance
31-Source
32-Indefinite quantity
33-Railway station
34-Granted for temporary use
35-To examine closely
36-Confessions
37-The common fur
38-More broad
39-Restore
40-Pastry
41-Nothing but
42-Pronoun
43-Files
44-Desire
45-One who forfeits
46-Sent payment
47-Unmitigated
48-Ditch
49-Stoutness
50-Agenies
51-Fright

青年から實施される
入營前三年に亘つて行ひ
在營期間を四ヶ月短縮せん

中等學校以上の諸生に對する
軍事教育は、新學期から實
施され、入營前三年に亘つて
行はれる。在營期間を四ヶ月
短縮する。...

悲況
出版界不況

出版界不況
悲況
出版界不況
悲況
出版界不況
悲況
出版界不況
悲況

佛敎大會
ラマ僧も出席し

佛敎大會
ラマ僧も出席し
佛敎大會
ラマ僧も出席し
佛敎大會
ラマ僧も出席し

Solution of Monday
PUZZLE



大菩薩峠
中里介山作

大菩薩峠
中里介山作
大菩薩峠
中里介山作
大菩薩峠
中里介山作

SHIGAKI SEED CO.
135 So. San Pedro Street
Los Angeles, California
志恒桂苗店
一年間の試作にて品質の確實なる事は保證致します

FILLMORE HARDWARE CO.
1824 Fillmore St., S. F.
金物類一切
茶代廢止旅館
ホテル金龍館

Soko-Social-Club
Incorporated March 23rd 1925
Dr. LAU YIT-CHO
502 Grant Ave., S. F.
Tel. China 224

菊川亭
料理御
祝餅並に佛事用
祝餅赤飯佛事物

日本銀行利子
引下げと今後
の株式界
久しく懸案となつて居
りました日本銀行の利
子引下げは、四月十五
日突加として引下げを
断行しました。

共和樓
銀行利子が安くなれば、自然資
産家は利廻りの良い確かな株
に乘換へて市場の現株を買渡つ
て行きます。...

博信社
博信社
博信社
博信社

L. A. OFFICE
117 1/2 Weller St.
Los Angeles, Calif.
HAKUSHIN SHA
416-419 Pacific Bldg.
Market & 4th Sts.
San Francisco Calif.

布軍快勝

布軍快勝 (Main article about military success)

青年聯誼會

青年聯誼會 (Youth League news)

天馬氏の宗教講話

天馬氏の宗教講話 (Religious speech by Tenma)

廣島縣人評議員

廣島縣人評議員 (Hiroshima County Council members)

伊達事件は形勢險悪

伊達事件は形勢險悪 (Iwada incident is a dangerous situation)

早稲田校友會

早稲田校友會 (Waseda University alumni association)

日本語教師會

日本語教師會 (Japanese language teachers association)

學生討論會

學生討論會 (Student discussion meeting)

日本舞踊

日本舞踊 (Japanese dance performance)

國際競技

國際競技 (International sports competition)

原産地種子 (Original seed products advertisement)

山田醫院 (Yamada Hospital advertisement)

美州樓 (Meishu Ryo advertisement)

安 (Advertisement for a shop or service)

寫眞 (Photography advertisement)

重富寫眞館 (Chigun Photo Studio advertisement)

南加日本新聞社 (Nankai Japanese News Society advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

小川時計店 (Ogawa Watch Store advertisement)

松本兄弟書店 (Matsumoto Brothers Bookstore advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

湖月堂 (Kozuki Dojo advertisement)

草野ホテル (Kusano Hotel advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

谷田部保 (Tani Tani advertisement)

白山純一 (Shirayama advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

江田産院 (Egata Hospital advertisement)

三浦産院 (Mitsuruma Hospital advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

林病院 (Hayashi Hospital advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

御一讀を希望す (Notice or letter advertisement)

學生の名譽

櫻府ハイ出身
ワオラメント(六日)
ワオラメントのヨロイ、グラ...

大和俱樂部

血塗騒動
大和俱樂部
本俱樂部...

父兄會開催

父兄會開催
櫻府ハイ...

祝賀會

祝賀會
大學及高校卒業...

不忠義な女の電話

不忠義な女の電話
ホールの金を盗った...

演藝大一座

演藝大一座
演藝大一座...

日曜の各地野球場

日曜の各地野球場
昨日の各地野球場...

新渡米の

新渡米の
新渡米の...

産婆開業

産婆開業
産婆開業...

猿渡産院

猿渡産院
猿渡産院...

子供預り

子供預り
子供預り...

船橋商店

船橋商店
船橋商店...

ライオン薬店

ライオン薬店
ライオン薬店...

岩本歯科醫院

岩本歯科醫院
岩本歯科醫院...

稲垣保険事務所

稲垣保険事務所
稲垣保険事務所...

山尾醫院

山尾醫院
山尾醫院...

高田萬太郎

高田萬太郎
高田萬太郎...

サクラ薬店

サクラ薬店
サクラ薬店...

櫻府旅館業者

櫻府旅館業者
櫻府旅館業者...

O.K.家具商

O.K.家具商
O.K.家具商...

肥後屋

肥後屋
肥後屋...

廣島旅館

廣島旅館
廣島旅館...

岩國屋

岩國屋
岩國屋...

九州屋

九州屋
九州屋...



母親様、若しあなたの子を育てる事が出来なかつたら、ボデーのイタルミルチを用いて下さい。イタルミルチは他の如何なる食料よりも多くのビタミンを含有し、三代も之れで育てて居ます。若しこの廣告をTHE BODEN CO., BODEN BLDG., NEW YORK, 郵送すればイタルミルチを無料で送ります。



DEPT. 3

櫻府寫真師
府前二丁目 電話五二四七

林寫真館
府前二丁目 電話四九四七

吉田寫真館
府前二丁目 電話四九四七

黒河寫真館
府前二丁目 電話四九四七

山尾醫院
府前二丁目 電話四九四七

高田萬太郎
府前二丁目 電話四九四七

サクラ薬店
府前二丁目 電話四九四七

竹本藥店
府前二丁目 電話五二四七

イーグル藥店
府前二丁目 電話四九四七

青木藥器店
府前二丁目 電話四九四七

紀伊商店
府前二丁目 電話四九四七

津田商店
府前二丁目 電話四九四七

寺西産院
府前二丁目 電話四九四七

須市公認産婆業
府前二丁目 電話四九四七

石井銀佐
府前二丁目 電話四九四七

宮崎秀太郎
府前二丁目 電話四九四七

岡本醫院
府前二丁目 電話四九四七

須市公認産婆業
府前二丁目 電話四九四七

須市旅館業組合
府前二丁目 電話四九四七

愛知旅館
府前二丁目 電話四九四七

加州旅館
府前二丁目 電話四九四七

石川醫院
府前二丁目 電話四九四七

高橋商店
府前二丁目 電話四九四七

須市公認産婆業
府前二丁目 電話四九四七

須市公認産婆業
府前二丁目 電話四九四七

須市公認産婆業
府前二丁目 電話四九四七

須市公認産婆業
府前二丁目 電話四九四七

須市公認産婆業
府前二丁目 電話四九四七

タリレ唯一の武器
新發明 タターフレキス機械
夫等の人は自ら進んで自己の運命を開拓する
其唯一の武器は タターフレキス機械
使用軽便なる タターフレキス機械
日本の如何なる土地にも生産するサツマ薯を原料とする
植物性油と鹽とで唯三人の手間賃一時間十九弗利益が上がる
各縣一人を限りて御買ひ下さる御送り致します
御申込み下されば説明書を御送り致します

製造卸小賣 須市テターフレキス會社
Stockton Tater Flakes Co.
40 W. Washington St., Stockton, Calif.
(電話)四二六一

